

# MON COEUR QUI BAT

Jean-Pierre Siméon

Variantes de «La vie en rose»  
pour comédienne et piano

François-Hugues Leclair

Introduction : La vie en rose  
(Paroles d'Édith Piaf, Musique de Louiguy)  
Copyright © 1947 Éditions Arpège, Paris

Lentement, sans rigueur ♩ = 66 ca

Plus allant, toujours sans rigueur ♩ = 88 ca

Piano

*mp* *p*

5

*mp* **retenu**

au mouvement, très libre

8

*mp-mf*

Quand il me prend dans ses bras, Qu'il me par - le tout bas, Je vois la vie en ro - se. Il me dit des mots d'a -

2 **A** sans ralentir

(parlé) Il me dit des mots d'amour / Des mots d'a des mots d'a / Mour mour / Je sais plus quoi moi c'est / Quoi des mots d'amour de / Tous les jours des mots où

//

**légèrement retenu**

On te dit tu qui me dit tu / Personne pas tu comme on dit tu / Viens d'où toi avec tes yeux / Mais tu quoi mon amour tu / Un tu où il y a tout où je / Suis toute moi mon nom mes / Yeux la rue ma faim un froid des

//

**au mouvement**

**plus retenu**

Vagues la nuit la crasse le mur où / Je dors le tu où je dors où je m'enroule / Où j'attends où je tends la main la / Joue personne ah oui personne

**B** presque au mouvement (mais plus lourd)

Y a plus qu'à se dire tu toute seule / A t'appuyer la tête sur ton bras / Toute seule ma fille c'est comme / Te baiser toute seule ma fille / C'est vide t'es vieille d'un coup / Ma fille t'es comme une vieille qui doit

Musical score for measures 16-20. The score is in 3/4 time and features a complex harmonic structure with many accidentals. The right hand has triplets and slurs, while the left hand has triplets and 5:4 intervals. The dynamic marking is *mp*.

//  
retenu, au mouvement

Se parler toute seule c'est con / Tu dois parler à tes mains tu vois / Je parle d'accord je parle à / Mes pieds mes mains mais / Sont trop sales font trop mal / Mes pieds pour être autre chose / Que moi encore c'est con ah

Musical score for measures 21-25. The score continues with complex harmonies and triplets. The dynamic marking is *p*. A dashed line with  $8^{2b}$  indicates a continuation of the bass line.

//  
ralentir peu à peu, comme un ressort se détendant petit à petit...

Musical score for measures 26-30. The score features a crescendo marked *cresc. poco a poco* and a dynamic marking of *mf*. The right hand has triplets and slurs, while the left hand has a steady accompaniment.

4 **C** ♩ = 60 ca Très lent, de plus en plus erratique...

// la pulsation se perdant peu à peu...

Oui tu peux pas comme ça / Te sourire à ton pied te dire / Non à ton pied ou faudrait / Trouver des mots que tu n'as pas / Pu inventer toute seule pas à toi / Qui n'existent pas en toi que / Tu pourrais jamais te dire  
Des mots qui te regardent avec / Des yeux qui n'ont pas la couleur / De tes yeux ou faut parler parler / Parler jusqu'à ce que ta voix tombe / devant toi entre tes pieds et / Qu'elle te demande tu es qui toi  
Et que tu puisses lui répondre / Comme à un que tu ne connaissais pas / Je t'attendais justement je t'attendais / Mais ça c'est le père Noël non je / Vais parler parler faut parler / Sans s'arrêter c'est ça peut-être

// **D** Intemporel  
(aucune pulsation)

Parler droit devant soi haut la /Bouche haute en regardant devant /Et que quelqu'un s'arrête devant /Parce qu'il a su que c'était lui / L'autre à qui ça parlait /Parce que dans le tas de mots que /Je jette là devant il y a juste

très enveloppé de Led.

**E** Encore hésitant, mais retrouvant peu à peu la pulsation...

Le mot qui est le sien qui lui / Va comme un gant je sais pas moi / Arbre fenêtre bifteck couture bourrasque / Minuit dérailleur hiver sable ou mort / Le mot qu'il faut juste pour lui / A la seconde juste où il fait

//

Chez lui comme un déménagement / Un ramdam du diable parce que / Ça tombe boum comme une pierre / Dans sa jolie vaisselle du dedans / Le mot qui va comme un gant

//

♩ = 54 ca Peu à peu plus allant

Et mon quelqu'un alors a la main nue / Et si froid mon dieu à sa main / Et il verrait que je suis le gant / Pour sa main et il me prendrait / Pas pour toujours non pas le père Noël /

6 **F** ♩ = 66 ca **Encore très lent, avec hésitations et reculs mais toujours plus allant...**

Rien que pour le moment du besoin / Mais alors je suis sûre il me dirait / Tu es si nettement si exactement tu / Et ce serait si bon que je sois pour de vrai / Tu même si c'est dans la seconde qu'on a

53 *mp*

//

Pour le dire une seconde claire comme un / Baiser un baiser franc sur les lèvres / Oui si rapide mais chaud sur les lèvres

57

//

de plus en plus allant, comme une ivresse...

60 *p* *mp* *mf* *f* *ff*

Il me dirait tu si exactement tiens / Tu es là toi et je me fous qui ce serait / Et quel mot et pourquoi justement ce mot / Il s'en foutrait aussi il dirait en riant / Tu aurais pu me le dire plus tôt / Et on rirait ensemble toute cette bonne seconde / Je me jetterais tout entière dans ce tu / A corps perdu dans ce tu ce serait / Une étreinte formidable comme étreindre / Follement la chance d'une seconde d'étreinte / Qu'on avait pas vu venir qu'on aime / Tellement de l'avoir pas vu venir

64

//

**G** sans rigueur ♩ = 72 ca

Je m'y jetterais m'y allongerais m'y / Roulerais désespérément

65

*cresc. poco a poco*

// **retenu,**

Dans les bras de cette seconde / j'y mettrais d'un coup / Tous mes visages toutes les bouches de / Tous mes baisers toutes mes nuits / D'amour les mots de tous les jours / La vie en rose

69

*mp*

8 Coda : La vie en rose  
(Paroles d'Édith Piaf, Musique de Louiguy)


Au mouvement du début ♩ = 88 ca

72 *mp*

Quand tu me tiens dans tes bras, Tu me par - les tout bas, Je vois la vie en ro - se.

This block contains the musical notation for measures 72 to 75. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line includes the lyrics: "Quand tu me tiens dans tes bras, Tu me par - les tout bas, Je vois la vie en ro - se." The piano accompaniment consists of chords and melodic lines in both hands, with some phrasing slurs and dynamic markings.

//

après cette mesure,  
continuer au piano  
(avec ou sans la voix chantée)  
ou bien se rendre  
directement à la mes. 91 

76 *mp*

Tu me dis des mots d'a - mour, des mots de tous les jours, et ça m'fait quel - que cho - se

This block contains the musical notation for measures 76 to 79. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line includes the lyrics: "Tu me dis des mots d'a - mour, des mots de tous les jours, et ça m'fait quel - que cho - se". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, including a key signature change to one sharp (F#) in measure 78.

80 *mp*

Il est en - tré dans mon coeur u - ne part de bon - heur dont je con - nais la cause

//

84

C'est lui pour moi Moi pour lui, dans la vie, Il me l'a dit, l'a ju - ré pour la vi - e

//

88 *mp* *(parlé)*

Et dès que je l'a - per - çois A - lors je sens en moi Mon coeur qui bat.